

Aurelio Vargas Díaz-Toledo
(Investigador auxiliar)

aurelio24@hotmail.com

CURRICULUM VITAE

AURELIO VARGAS DÍAZ-TOLEDO (Toledo, 1978) é Doutor em Filologia Românica e Prémio Extraordinário de Doutoramento pela Universidade Complutense de Madrid, com uma tese sobre *La edición crítica del “Leomundo de Grécia”* (Funchal, 2012), um livro de cavalarias manuscrito do português Tristão Gomes de Castro.

Tem editado a primeira parte castelhana do livro de cavalarias *Palmerín de Inglaterra* (Toledo, herdeiros de Fernando de Santa Catherina, 1547), do português Francisco de Moraes.

Foi Ajudante de Comissariado de duas exposições da Biblioteca Nacional de España: *Amadís de Gaula, 1508: 500 años de libros de caballerías* (2008) e *La Biblioteca Nacional de España: 300 años haciendo historia, 1711-2011* (2011), ambas junto do professor José Manuel Lucía Megías. Também foi Comissário, junto de Juan Carlos Pantoja Rivero, das Exposições da Biblioteca de Castilla-La Mancha: *Amadís de Gaula y el nacimiento de los libros de caballerías* (2008), e *El tesoro de las palabras. Sebastián de Covarrubias y la riqueza de la lengua castellana* (2012).

Junto de José Manuel Lucía Megías, é co-autor da seguinte ferramenta de trabalho: *Literatura románica en Internet, II. Las herramientas* (Madrid, Castalia, 2006).

É colaborador do *Centro de Estudios Cervantinos* de Alcalá de Henares e é membro de vários grupos de investigação: o *Seminario de Filología Medieval y Renacentista* da Universidade de Alcalá de Henares, dirigido por Carlos Alvar, e o *Centro de Literaturas de Expressão Portuguesa da Universidade de Lisboa* (CLEPUL).

Na actualidade, além de ser Professor Honorífico Investigador da Universidade de Alcalá de Henares (Madrid), está a trabalhar na elaboração de uma *Bibliografía de los libros de caballerías portugueses* e na edição da *Segunda Parte del Palmerín de Inglaterra*.

Foi *Lecturer* da *University College de Dublin* (2012-2015), do Departamento de Espanhol e Português da *School of Languages and Literatures*, da *University College Dublin* (Irlanda).

Actualmente é Investigador Auxiliar da Carreira de Investigação Científica na *Faculdade de Letras da Universidade do Porto* (Portugal), graças ao qual dirige o projeto intitulado *Base de dados interativa da Matéria Cavaleirescas Portuguesa dos séculos XVI-XVIII* (2013-2018).

Acreditado como **Professor Contratado Doutor, Professor Ajudante Doutor e Professor de Universidade Privada** na *Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA)*.

Membro da *Asociación Hispánica de Literatura Medieval (AHLM)*

Membro da *Asociación Internacional de Cervantistas (AC)*

Membro da *Asociación Internacional de Hispanistas (AIH)*

Membro da *Asociación Internacional de Lusitanistas* (AIL)

Membro da *Asociación de Profesores de Español de Castilla-La Mancha* “*Garcilaso de la Vega*”.

Membro da *Asociación de Amigos de la Biblioteca de Castilla-La Mancha* (Toledo).

Membro da *Asociación Romania*, del Departamento de Filología Románica y Eslava da Universidade Complutense de Madrid.

PUBLICAÇÕES

LIVROS

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio (ed.), *Historia de la linda Magalona*, Madrid, Clásicos Hispánicos, Castalia. Ebook, 978-3-945282-26-7. <http://www.clasicoshispanicos.com/anonimo/33-historia-de-la-linda-magalona.html>

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, *Os livros de cavalarias portuguesas dos séculos XVI-XVIII*, Lisboa, Pearlbooks, 2012. ISBN: 978-989-97328-4-1.

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio (ed.), *Argonáutica da cavalaria, de Tristão Gomes de Castro*, Lisboa, Direcção Regional dos Assuntos Culturais, 2012. ISBN: 978-972-648-184-3.

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio [con José Manuel Lucía Megías], *Descubre el edificio de la Biblioteca Nacional*, Madrid, Biblioteca Nacional de España, Fundación Amigos de la BNE, 2013.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, *Guía de lectura del Palmerín de Inglaterra (Libro I)*, Alcalá de Henares, Centro de Estudios Cervantinos, 2011. ISBN: 978-84-96408-85-2. Dep. Legal: NA-260/2011.

2009. “*Amadís de Gaula*” y el nacimiento de los libros de caballerías, junto a Juan Carlos Pantoja Rivero, Toledo, Sociedad Don Quijote de Conmemoraciones Culturales de Castilla-La Mancha, 2009. ISBN: 978-84-7788-537-5. Dep. Legal: AB-8-2009.

ARTIGOS E PARTES DE LIVRO

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “*O Diálogo em estilo jocoso entre uma regateira e um moço da estribeira, de Francisco de Moraes*”, en *Revista di Filologia e Letterature Ispaniche*, XV (2012), pp. 47-65. ISSN: 1591 2922

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “*O heroísmo cavaleiresco dos séculos XV-XVII*”, en *Revista Signum*, 2013, vol. 14, n. 2, pp. 222-233. <http://www.revistasignum.com/signum/index.php/revistasignum11/index> ISSN: 2177 7306

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “*A matéria arturiana na literatura cavaleiresca portuguesa dos séculos XVI-XVII*”, en *e-Spania. Révue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*

(Literatura artúrica y definiciones del poder), 16 (2013), <http://e-spainia.revues.org/22796>. ISSN 1951-6169

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Martín de Riquer o una vida dedicada a la literatura”, *Revista Cálamo Faspe. Lengua y literatura españolas*, 62 (Jul.-Dic. 2013), pp. 56-60. ISSN: 1136-9493

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Una desconocida continuación del *Belianís de Grecia* en portugués”, en *Actas del XVII Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Hispanistas, celebrado en la Universidad degli Studi La Sapienza di Roma (Italia), del 19 de septiembre al 24 de julio de 2010*. En prensa.

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Presencia del *Quijote* en Portugal: noticia de un documento inédito”, en *Visiones y revisiones cervantinas. Actas selectas del VII Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, ed. de Christoph Strosetzki, Centro de Estudios Cervantinos, Alcalá de Henares, 2011, pp. 889-898. ISBN: 978-84-96408-89-0.

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “A literatura cavaleiresca portuguesa: estado da questão”, en *De cavaleiros e cavalarias. Por terras de Europa e América*, ed. de Lênia Márcia de Mongelli, editora Humanitas, Sao Paulo, 2012, pp. 145-156. ISBN: 978-85-7732-186-5. <http://editora.fflch.usp.br/sites/editora.fflch.usp.br/files/145-156.pdf>

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Análisis de un texto portugués sobre el *Quijote*: la *Relaçam de tudo o que sucedeu no sítio e defesa da grande cidade de Praga*”, en *Anales Cervantinos*, Vol. XLIV (2012), pp. 285-314. ISSN: 0569-9878

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Uma primeira aproximação do *corpus* dos Diálogos Portugueses dos séculos XVI-XVII”, en *Criticón*, 30 (2013), pp. 65-130. ISSN: 0247-381X

2013. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “*Diálogo entre um cavaleiro e um doutor*, de Francisco de Moraes”, en *Revista de Filología Románica*, 30, 1 (2013), pp. 181-208. ISSN: 0212-999X

2012. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “*Diálogo entre um fidalgo e um escudeiro*, de Francisco de Moraes”, en *eHumanista. Journal of Iberian Studies*, 22 (2012), http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_22/regular/7%20vargas_diaz-toledo.pdf
ISSN: 1540 5877

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Os livros de cavalarias portuguesas dos séculos XVI-XVII”, *Tágides. Revista de Literatura, Cultura e Arte Portuguesas*. Sao Paulo. Nº. 1 (2011), pp. 180-200. ISSN: 2237-0838.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, [con Alexia Dotras Bravo], “Nueva edición del *Cartel de desafío y protesta cavalleresca de Don Quixote de la Mancha, Cavallero de la Triste Figura, en defension de sus castellanos* (Lisboa, Domingo Lopes, 1642)”, en *Suplemento Colóquio/Letras*, nº 178, Set.-Dez. 2011, pp. 77-86. ISSN: 0010-1451.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Diálogo entre um cavaleiro e um doutor”, BDDH3 (ISBN: 978-84-691-8286-4). Dialogyca BDDH: Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico [en línea]. <http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/> [30-07-2011]”.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Diálogo entre um fidalgo e um escudeiro”, BDDH18 (ISBN: 978-84-691-8286-4). Dialogyca BDDH: Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico [en línea]. <http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/> [30-07-2011]”.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Diálogo em estilo jocoso entre uma regateira e um moço da estribeira”, BDDH19 (ISBN: 978-84-691-8286-4). Dialogyca BDDH: Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico [en línea]. <http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/> [30-07-2011]”.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Diálogos de Francisco de Moraes”, BDDH36 (ISBN: 978-84-691-8286-4). Dialogyca BDDH: Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico [en línea]. <http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/> [30-07-2011]”.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Diálogo chamado dezengano de atrevidos e suave modo de falar verdade, de Manoel de Campos”, BDDH75 (ISBN: 978-84-691-8286-4). Dialogyca BDDH: Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico [en línea]. <http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/> [30-07-2011]”.

2011. Vargas Díaz-Toledo, Aurelio, “Los libros de caballerías portuguesas manuscritos”, en *Actas del XIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Valladolid, 15 a 19 de septiembre de 2009)*. In *memoriam Alan Deyermund II*, eds. por José Manuel Fradejas Rueda, Débora Dietrick Smithbauer, Demetrio Martín Sanz y M^a Jesús Díez Garretas, Valladolid, 2010. 2 vols. Vol. II, pp. 1755-1765. ISBN: 978-84-693-8468-8.

2010. “Los libros de caballerías manuscritos portugueses”, en *Destiempos*, I, año 4, n^o 23 (2009-2010), pp. 217-231. http://www.destiempos.com/n23/dossier_n23.htm. ISSN: 2007-7483

2010. [Sobre] *Edición y estudio de “La Valeriana” (“Crónica abreviada de España” de Mosén Diego de Valera)*, de Cristina Moya García, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2009, en *Revista de Literatura Medieval*, XXII (2010), pp. 391-394.
ISSN: 1130-3611

2008. “Huellas del *Amadís* en Francia (las fiestas celebradas en Châtellerauld, en 1541, con motivo de la boda de Jeanne d’Albret y Guillaume de la Marck)”, en J. M. Lucía Megías y M. C. Marín Pina (eds.): *Amadís de Gaula: Quinientos años después. Estudios en homenaje a Juan Manuel Cacho Blecuá*, Alcalá de Henares, Centro de Estudios Cervantinos, 2008, pp. 819-834.
ISBN: 978-84-96408-57-9.

2008. “Libros de caballerías en Portugal”, en *Amadís de Gaula 1508. Quinientos años de libros de caballerías*, Madrid, Biblioteca Nacional de España-Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2008, pp. 342-350.
ISBN: 978-84-92462-05-6.

2008. “Catálogo de obra expuesta”, junto a Isabel Moyano Andrés, en *Amadís de Gaula 1508. Quinientos años de libros de caballerías*, Madrid, Biblioteca Nacional de España-Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2008, pp. 423-431.
ISBN: 978-84-92462-05-6.

2008. “Apontamentos sobre um livro de cavalarias desconhecido: a *Argonáutica da Cavalaria* de Tristão Gomes de Castro, escritor madeirense do século XVI”. En *Revista Islenha*, 43 (Julho-Dezembro 2008), pp. 5-22. Funchal (Madeira, Portugal).
ISSN: 0872-5004.

OUTROS MÉRITOS:

Comissário da Exposição: “El tesoro de las palabras: Sebastián de Covarrubias y la riqueza de la lengua castellana” (2012). D 20 de abril ao 23 de junho de 2012.

Biblioteca de Castilla-La Mancha (Toledo)

**Ajudante de comissário da Exposição do Tricentenário da Biblioteca Nacional de España:
300 años haciendo historia.**

Biblioteca Nacional de España (Madrid)

Professor Honorífico Investigador (2011-2012-2013-2014)

Universidade de Alcalá de Henares

Tesoureiro da Spanish Society of University College Dublin (2012-2014)

University College Dublin (Irlanda)

**Responsável da área de Research and Innovation of the Spanish and Portuguese section at
University College Dublin (2012-2014)**

University College Dublin (Irlanda)

Evaluador de la Revista Aleph (2012-2014)

PARTICIPAÇÃO EM PROJECTOS DE INVESTIGAÇÃO

TÍTULO DO PROJECTO: Gran Enciclopedia Cervantina: Versión Digital. HUM 2006-06393

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministerio de Educación y Cultura

ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidade de Alcalá de Henares, Universidade Complutense de Madrid, Universidade Autónoma de Madrid, Centro de Estudios Cervantinos

DURAÇÃO DE: 1 Outubro 2006

A: 30 Setembro 2009

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. Carlos Alvar

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES:

QUANTIA: 174.240 €

TÍTULO DO PROJECTO: Gran Enciclopedia Cervantina (DI-GEC): Versión Digital: CCG06-UAH/HUM-0680

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministerio de Educación y Cultura

ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidade de Alcalá de Henares, Universidade Complutense de Madrid, Universidade Autónoma de Madrid, Centro de Estudios Cervantinos

DURAÇÃO DE: 01 Janeiro 2007

A: 31 Dezembro 2007

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. Carlos Alvar

QUANTIA: 23.069 €

TÍTULO DO PROJECTO: Bibliografía Textual entre España e Italia

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério dos Assuntos Estrangeiros e "Acciones Integradas Espanha-Itália"

DURAÇÃO DE: 01 Janeiro 2006

A: 31 dezembro 2007

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. José Manuel Lucía Megías

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 8

QUANTIA: 9000 €

TÍTULO DO PROJECTO: IDEAPROMIR. Inventario, descripción, edición crítica y análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea: Diálogos (Fase 1). (HUM2006-07936)

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Educación y Ciencia

ENTIDADES PARTICIPANTES: Instituto Universitario Menéndez Pidal- Universidade Complutense de Madrid
DURAÇÃO DE: 01 Outubro 2006 A: 31 Setembro 2009
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dra. D. Ana Vian Herrero
Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 15
QUANTIA: 48.000 €

TÍTULO DO PROJECTO: IDEAPROMIR. Inventario, descripción, edición crítica y análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea: Diálogos (Fase 2). FFI2009-08070.
ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Ciência e Inovação
ENTIDADES PARTICIPANTES: Instituto Universitario Menéndez Pidal- Universidade Complutense de Madrid
DURAÇÃO DE: 01 Janeiro 2010 A: 31 Dezembro 2012
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dra. D. Ana Vian Herrero
Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 19
QUANTIA: 90.000 €

TÍTULO DO PROJECTO: Creación y desarrollo de una plataforma multimedia para la investigación en Cervantes y su época. Acrónimo: PLA-CER. FFI2009-11483.
ENTIDADE FINANCIADORA: Ministerio de Ciência e Inovação
ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidade de Alcalá de Henares, Universidade Complutense de Madrid, Universidade Autónoma de Madrid, Centro de Estudios Cervantinos
DURAÇÃO DE: 01 Janeiro 2010 A: 31 Dezembro 2012
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. Carlos Alvar Ezquerria.
Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 17
QUANTIA: 114.950,01 €

TÍTULO DO PROJECTO: El Quijote en Youtube
ENTIDADE FINANCIADORA: Google- Real Academia de la Lengua Española
ENTIDADES PARTICIPANTES: Real Academia de la Lengua Española, Youtube, Google, Centro de Estudios Cervantinos y Asociación de Academias de la Lengua Española.
DURAÇÃO DE: 30 Setembro 2010 A: 31 dezembro 2010
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. Aurelio Vargas Díaz-Toledo.
Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 8.
QUANTIA: 12.000 €

TÍTULO DO PROJECTO: Obra Completa do Padre António Vieira
ENTIDADE FINANCIADORA: Universidade de Lisboa
DURAÇÃO DE: 01 Maio 2012 A: 31 Julho 2012
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. José Eduardo Franco.
Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 20.
QUANTIA: 120.000 €

TÍTULO DO PROJECTO: Base de dados interativa sobre Matéria Cavaleiresca Portuguesa dos séculos XVI-XVIII
ENTIDADE FINANCIADORA: Universidade do Porto
ENTIDADE PARTICIPANTE: Faculdade de Letras da Universidade do Porto
DURAÇÃO DE: 02 Dezembro 2013 A: 01 Dezembro 2018
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. D. Aurelio Vargas Díaz-Toledo.

Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 2.
QUANTIA: 50.000 €.

TITULO DEL PROYECTO: Laboratorio di Studi Medievali- Testi e Cultura dal Tardoantico all'Umanesimo (TeCTUm)

ENTIDAD FINANCIADORA: Università di Trento

ENTIDADES PARTICIPANTES: Facoltà di Lettere.

DURACION DESDE: 01 SEPTIEMBRE 2014 HASTA: 31 DICIEMBRE 2016

INVESTIGADOR RESPONSABLE: DR. D. Claudia Demattè

Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 36

PERTENÊNCIA AOS SEGUINTE GRUPOS DE INVESTIGAÇÃO:

NOME DO GRUPO: "Seminario de Filología Medieval y Renacentista" [CCG06-UAH/HUM-0680].

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Ciência e Inovação-Universidade de Alcalá de Henares

ENTIDADE PARTICIPANTE: Universidade de Alcalá de Henares

DURAÇÃO DE: 2006 A: 2010

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dr. Carlos Alvar Ezquerro

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 15

QUANTIA: 24.000 €

NOME DO GRUPO: Grupo de Estudios de prosa hispánica bajomedieval y renacentista, CCG07-UCM/HUM-2187. Convocatoria 2007 (GR74/07)

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Educação e Ciência (HUM 2006-07936)

ENTIDADES PARTICIPANTES: Instituto Universitário Menéndez Pidal (IUMP)

DURAÇÃO DE: 01 Janeiro 2008 A: 31 Dezembro 2008

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dra. D. Ana Vian Herrero.

Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 15

QUANTIA: 9.791,25 €

NOME DO GRUPO: Grupo de Estudios de prosa hispánica bajomedieval y renacentista, REF. 930330. Convocatoria 2008 (GR58/08)

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Ciência e Inovação

ENTIDADES PARTICIPANTES: Instituto Universitário Menéndez Pidal (IUMP)

DURAÇÃO DE: 01 Janeiro 2009 A: 31 Dezembro 2010

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dra. D. Ana Vian Herrero.

Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 19

QUANTIA: 9.290 €

NOME DO GRUPO: Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias (CLEPUL), da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. Grupo de Investigação 4- Literaturas e Culturas Europeias

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Educação

ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidade de Lisboa

DURAÇÃO DE: 01 Março 2010 A: 31 Dezembro 2012

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dra. D. Annabela Rita

Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 127

QUANTIA: 9.791,25 €

NOME DO GRUPO: Instituto de Filosofia

ENTIDADE FINANCIADORA: Ministério de Educação (Portugal)

ENTIDADES PARTICIPANTES: Universidade do Porto

DURAÇÃO DE: 10 Setembro 2013 A: 1 Dezembro 2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Dra. D. José Meirinhos.

Nº DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 28

BOLSAS:

- Bolsa Sócrates- Erasmus: curso completo realizado na Universidade de Coimbra durante o ano académico 1999-2000, com a bolsa de intercâmbio Sócrates-Erasmus.
- Bolsa obtida pela Xunta de Galicia para a realização de um “Curso de Língua e Cultura Galegas para Espanhóis de Fora de Galicia”, com uma duração de 80 horas, organizado pelo “Instituto da Língua Galega” da Universidade de Santiago de Compostela” (do 5 ao 30 de julho de 1999).
- Bolsa pré-doutoramento da Fundación Caja Madrid de uma duração de dois anos (2002-2003) para a realização de um projecto de investigação na área de Filología Hispânica titulado “Edición crítica y estudio del Livro del esforçado cavallero Palmerín de Inglaterra”.
- Colaborador honorífico do Departamento de Filología Românica e Eslava da Universidad Complutense de Madrid, durante o curso 2002-2003.
- Colaborador honorífico do Departamento de Filología Românica e Eslava da Universidad Complutense de Madrid, durante o curso 2007-2008.
- Colaborador honorífico do Departamento de Filología Românica e Eslava da Universidad Complutense de Madrid, durante o curso 2008-2009.
- Colaborador honorífico do Departamento de Filología Românica e Eslava da Universidad Complutense de Madrid, durante o curso 2009-2010.
- Bolsa pós-doutoramento do Programa Nacional de Movilidad de Recursos Humanos de Investigación, no marco do Plano Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación 2008-2011. Modalidade: Subprograma de estancias de movilidad posdoctoral en el extranjero incluidas becas MEC/Fullbright y Cátedras Príncipe de Asturias. Lugar: Universidade de Lisboa.
- Bolsa de viagem de la convocatoria del año 2009 de la Universidad de Alcalá de Henares, para participar en “XIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval” en Valladolid (España) del 15 al 19 de septiembre de 2009-10-07.
- Bolsa de viagem concedida pela Asociación de Cervantistas para participar no VII Congreso Internacional da Asociación de Cervantistas, do 30 de setembro ao 4 de outubro de 2009 na Universidade de Münster (Alemania).
- Bolsa de viagem concedida pela Asociación Internacional de Hispanistas para participar no XVII Congreso Internacional da Asociación Internacional de Hispanistas, do 19 ao 24 de julho de 2010 na Universidade de Roma “La Sapienza” (Italia).
- Bolsa de viagem concedida pela Universidade de Alcalá de Henares para participar no “Congreso Internacional sobre Matéria Cavaleiresca”, do 9 de maio ao 10 de maio de 2011 na Universidade de Sao Paulo (Brasil).
- Bolsa para investigar na Biblioteca Nacional de Lisboa (Lisboa, PORTUGAL), sob a supervisão do Dr. Luís Farinha Franco e o Cat. Dr. Aníbal Pinto de Castro. Com uma duração de dois meses: 21 de setembro de 2009- 21 de novembro de 2009 (62).
- Bolsa para investigar na British Library (Londres, REINO UNIDO), sob a supervisão do Dr. Manuel Moreno Pulgar. Com uma duração de dois meses: 26 de julho de 2010- 19 de setembro de 2010 (56 dias).

-
- Bolsa José Castillejo para investigar na Universidade Nova de Lisboa (Lisboa, PORTUGAL), sob a supervisão do Dr. Helder Godinho. Com uma duração de quatro meses: 01 de junho de 2011- 30 de setembro de 2011 (122 dias).
 - Bolsa da Fundação Calouste Gulbenkian para elaborar um projeto de investigação titulado “A tradição bibliográfica portuguesa anterior a Diogo Barbosa Machado”. Com uma duração de 4 meses (21 de setembro- 18 de janeiro de 2010) (120 dias).
 - Bolsa da Universidade da Madeira- Direcção Regional Assuntos Culturais da Madeira (Madeira, PORTUGAL), para investigação no Arquivo Regional da Madeira, sob a supervisão da Dra. Teresa Nascimento e do Dr. Marcelino de Castro. Com uma duração de 1 mês (6 de julho- 5 de agosto de 2009) (30 dias).
 - Bolsa da Universidade de Coimbra- Associação Internacional de Lusitanistas (Lisboa, PORTUGAL), para investigação no Arquivo Nacional da Torre do Tombo, sob a supervisão do Dr. Peter Petrov. Com uma duração de 1 mês e meio (15 de junho- 31 de julho de 2011) (46 dias).
 - Bolsa pós-doutoramento da Fundação para Ciência e Tecnologia (FCT), do Ministério da Ciência de Portugal (2012-2018).
 - Bolsa de intercâmbio Erasmus para professores entre a University College Dublin (Irlanda) e a Università degli Studi di Verona (Italia), durante os dias 13-17 de maio de 2013.

OUTROS MÉRITOS

- Ajudante de Secretaria da Revista de Literatura Medieval, cujo diretor é o Dr. Carlos Alvar (Catedrático de la Universidad de Alcalá de Henares e de Basilea).
- Colaborador do Centro de Estudios Cervantinos de Alcalá de Henares.
- Colaborador do Boletín Bibliográfico da Asociación Hispánica de Literatura Medieval, desde el 2009.
- Colaborador do Bulletin Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, n^os 42, 43, 44, 45 correspondente aos anos 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014.
- Avaliador científico, realizado em 2013, para o e-book Património textual e Humanidades digitais: da antiga à nova filologia (Évora, CIDEHUS, 2013). ISBN: 978-989-95669-7-2.
- Director, junto a Isabel Almeida, de una colección editorial basada en libros de caballerías portuguesas, dentro de la Imprensa Nacional-Casa da Moeda.

LABORES DE TRADUÇÃO:

Tradutor do espanhol ao português do livro, junto de Vera Cardoso, de Aurelio Vargas Díaz-Toledo: Os livros de cavalarias portuguesas dos séculos XVI-XVIII, Lisboa, Pearlbooks, 2012.

Tradutor do espanhol ao português dos poemas de José Luis Sampedro: Canción de aprendizaje, Credo y Navegando entre libros, publicados no volume “José Luis Sampedro en mil lenguas”, dentro da II Semana Complutense de las Letras, 2012.

Tradutor do italiano ao espanhol do artigo de Amedeo Quondam titulado “”Formare con parole”: l’institutio del moderno gentiluomo”, publicado em Amedeo Quondam, El discurso literario, ed. Eduardo Torres Corominas, Madrid, Ediciones Polifemo, 2013, pp. 159-208. ISBN: 978-84-96813-87-8.

Tradutor do português ao espanhol da tese de doutoramento de Isabel Sofia Calvário Correia publicada sob o título de: *Del Lancelot al Lançarote de Lago. Tradición textual y difusión peninsular de la novela artúrica contenida en el ms. 9611 de la Biblioteca Nacional de España*, en Alcalá de Henares, Instituto Universitario Miguel de Cervantes, 2014.

LABORES DE DIFUSÃO CULTURAL:

1. Entrevista numa emissora de rádio de Dublin para falar sobre os planos de estudo de espanhol da University College Dublin (Irlanda). Emissora e programa: Spanish En Español. Dublin. 93.9 FM. Data: Dublin: 4 de fevereiro de 2014. Link: <http://dublinsouthfm.ie/shows/230/Spanish-En-Espaol>
2. Entrevista na Televisão do Instituto Cervantes de Dublin para falar sobre Cervantes e o seu teatro. Data: 23 de abril de 2014. Link: <http://www.youtube.com/watch?v=NC2ugAGMsYE&feature=youtu.be>
3. Representação de vários entremeses de Miguel de Cervantes por parte dos meus alunos da University College Dublin, dentro da cadeira “Cervantes and Spanish Golden Age”. Em colaboração com o Instituto Cervantes de Dublin. Data: 23 de abril de 2014. Link: <http://www.youtube.com/watch?v=NC2ugAGMsYE&feature=youtu.be>
4. Entrevista na Televisión Española (La 2) para falar sobre a exposição do Terceiro Centenário da Biblioteca Nacional de Espanha. Programa: *Últimas preguntas*, dirigido por María Ángeles Fernández. Data de emissão: 19 de febrero 2012, às 10:00h. na 2 e no Canal Internacional. Link: <http://www.rtve.es/alacarta/videos/ultimas-preguntas/>
5. Entrevista no Rádio (Radio5, Radio Nacional de España) para falar sobre a exposição do Tercer Centenário da Biblioteca Nacional de Espanha. Programa: *Últimas preguntas*, dirigido por María Ángeles Fernández. Data de emissão: 25 de febrero 2012. Link: <http://www.rtve.es/alacarta/audios/frontera/frontera-250212/1332401/>
6. Participação como Investigador colaborador do programa *Cultour Spain*, dirigido por D. Antonio Jiménez para fomentar a difusão cultural de Espanha mediante a organização de rutas culturais ao longo da geografia espanhola. A ruta do Quixote tem o apoio da *Asociación Internacional de Cervantistas* com sé em São Paulo (Brasil).

CRIAÇÃO ARTÍSTICA:

1. Folhetos de divulgação para a exposição *Amadís de Gaula 1508: 500 años de libros de caballerías*, celebrada em 2008 na Biblioteca Nacional de España.
2. Folhetos de divulgação para a exposição *Amadís de Gaula y el nacimiento de los libros de caballerías*, celebrada em 2009 na Biblioteca de Castilla-La Mancha, Toledo.
3. Folhetos de divulgação para a exposição: *El Tesoro de las palabras: Sebastián de Covarrubias* na Biblioteca de Castilla-La Mancha de Toledo (Espanha).
4. Exposição BNE 2008 *Amadís de Gaula, 1508: 500 años de libros de caballerías*: catálogo.
5. Exposição BNE 2011 *Tricentenario de la Biblioteca Nacional de España*: catálogo.

6. Exposição BNE 2011 Tricentenario de la Biblioteca Nacional de España: libro y audiovisual: *Descubre el edificio BNE*. Junto a José Manuel Lucía Megías.
7. Exposição BCLM 2008 *Amadís de Gaula y el nacimiento de los libros de caballerías* (Junto de Juan Carlos Pantoja Rivero): catálogo.

OUTRA DOCÊNCIA

Elaboração de material docente em suporte audiovisual para o Grado de Humanidades correspondiente à cadeira “Literatura antigua y medieval”. Os títulos das gravações das aulas são: o Teatro medieval e a Análise do Libro de buen amor. Este material gravou-se no 31 de março de 2011 em formato audiovisual (video) e se acha à disposição dos alunos inscritos nestas cadeiras no campus virtual da Universidade Internacional de La Rioja. Publicação em formato audiovisual (video) pelo Departamento de Producción Audiovisual da Universidade Internacional de La Rioja: Teatro medieval: http://campus.unir.net/cursos/frosVideoteca08/lam_hum_t13_aureliovargas.mp4 e El Libro de Buen Amor: http://campus.unir.net/cursos/frosVideoteca08/lam_hum_t16_aureliovargas.mp4

Docência impartida no dia 15 de maio de 2009 na Universidade de Verona (Italia), dentro da cadeira de Literatura Espanhola I, sob o título de “El género de los libros de caballerías y su difusión portuguesa”.

DIREÇÃO DE VÁRIAS DISSERTAÇÕES DENTRO DO GRAU DE ARTS:

1: Aluno: Lorcan Hodgan

Título do trabalho: A Economia brasileira: a História colonial e sua evolução moderna

Data de início: 10/09/2013. Data de fim: 30/11/2013.

Número de créditos: 5.

Instituição: University College Dublin (Irlanda). School of Languages and Literatures. Spanish and Portuguese Department.

2: Aluno: Jay O'Reilly

Título do trabalho: A ditadura de António Oliveira de Salazar

Data de início: 10/09/2013. Data de fim: 30/11/2013.

Número de créditos: 5.

Instituição: University College Dublin (Irlanda). School of Languages and Literatures. Spanish and Portuguese Department.

3: Aluno: Caoimhin O'Dochartaigh

Título do trabalho: Portugal, a Segunda Guerra

Data de início: 10/09/2012. Data de fim: 30/11/2012.

Número de créditos: 5.

Instituição: University College Dublin (Irlanda). School of Languages and Literatures. Spanish and Portuguese Department.

4: Aluno: Sean O'Fatharta

Título do trabalho: A guerra colonial portuguesa em Angola: o contexto político, conflito e as consequências

Data de início: 10/09/2012. Data de fim: 30/11/2012.

Número de créditos: 5.

Instituição: University College Dublin (Irlanda). School of Languages and Literatures. Spanish and Portuguese Department.

5: Aluno: Karl McGrath

Título do trabalho: Escravidão no Brasil

Data de início: 10/09/2012. Data de fim: 30/11/2012.

Número de créditos: 5.

Instituição: University College Dublin (Irlanda). School of Languages and Literatures. Spanish and Portuguese Department.